



## 《丹珠爾》待譯目錄 - 阿底沙小部集

東北目錄經號 Derge No.	部類 Genre	漢譯經論名稱 Text Name	面數 Page. No.	附記 Note
4465	阿底沙小部集	བྱང་ཆུབ་ལམ་གྱི་སྒྲིན་མེ	6	
4466	阿底沙小部集	སྤྱོད་པ་བསྐྱུས་པའི་སྒྲིན་མེ	2	同3960
4467	阿底沙小部集	བདེན་པ་གཉིས་ལ་འཇུག་པ	3	
4468	阿底沙小部集	དབུ་མའི་མན་ངག་ཅེས་བྱ་བ	2	
4469	阿底沙小部集	སྤྱིང་པོ་བསྐྱུས་པ་ཞེས་བྱ་བ	2	
4470	阿底沙小部集	སྤྱིང་པོ་འཇིག་པར་བསྐྱུས་པ་ཞེས་བྱ་བ	2	
4471	阿底沙小部集	བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་ནོར་བུའི་ཕྱིང་བ	2	同3951
4472	阿底沙小部集	བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་སྤྱོད་པ་མདོ་ཚམ་གདམས་འགྲུབ་བྱས་པ	3	
4473	阿底沙小部集	འཁོར་བ་ལས་ཡིད་དེས་པར་འབྱུང་བར་བྱེད་པ་ཞེས་བྱ་བའི་རྒྱ	4	同2313
4474	阿底沙小部集	སྤྱོད་པའི་རྒྱ	3	同1496
4475	阿底沙小部集	ཚོས་ཀྱི་དཀྱིངས་སུ་ལྷ་བའི་རྒྱ	12	同2314
4476	阿底沙小部集	དྲན་པ་གཅིག་པའི་མན་ངག	2	
4477	阿底沙小部集	བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་ལས་དང་པོ་པའི་ལམ་ལ་འཇུག་པ་བསྐྱུས་པ	4	
4478	阿底沙小部集	རྒྱབས་སུ་འགོ་བ་བསྐྱུས་པ	3	同3953
4479	阿底沙小部集	ཐེག་པ་ཚེན་པོ་ལམ་གྱི་རྒྱབ་ཐབས་ཡི་གེར་བསྐྱུས་པ	8	同3954
4480	阿底沙小部集	ཐེག་པ་ཚེན་པོ་ལམ་གྱི་རྒྱབ་ཐབས་ཤིང་ཏུ་བསྐྱུས་པ	1	同3955
4481	阿底沙小部集	རང་གི་བྱ་བའི་རིམ་པ་བསྐྱུས་པ་དང་བཅས་པ་ཡི་གེར་བསྐྱུས་པ	2	同3956
4482	阿底沙小部集	མདོ་ཕྱིའི་དོན་ཀྱན་ལས་བཏུས་པའི་མན་ངག	5	同3957

4484	阿底沙小部集	ལས་རྒྱུ་པར་འབྲེད་པ་ཞེས་བྱ་བ	10	同3959
4485	阿底沙小部集	དྲིང་ངེ་འཛོམས་གྱི་ཚོགས་གྱི་ལུ	2	同2460
4486	阿底沙小部集	འཇིག་རྟེན་ལས་འདས་པའི་ཡན་ལག་བདུན་པའི་ཚོག	1	同2461
4487	阿底沙小部集	ཁ་ཉོན་དང་རླེགས་བམ་རློག་པའི་ཚོན་དུ་འགྲོ་བའི་ཚོག	1	同3975
4488	阿底沙小部集	པ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པའི་ཐེག་པའི་སྒྲུབ་ཀྱི་ཚོག	1	同3976
4489	阿底沙小部集	རྒྱ་མཐོང་བྱ་བའི་རིམ་པ	2	同3977
4490	阿底沙小部集	སེམས་བསྐྱེད་པ་དང་ཚོམ་པའི་ཚོག་པའི་རིམ་པ	8	
4491	阿底沙小部集	བྱང་ཆུབ་སེམས་དང་པའི་ཚོམ་པའི་ཚོག	6	同3967
4492	阿底沙小部集	བྱང་ཆུབ་ཏུ་སེམས་བསྐྱེད་པའི་ཚོག	5	同3966
4493	阿底沙小部集	བྱང་ཆུབ་གྱི་སེམས་བསྐྱེད་པ་དང་ཡི་དམ་རྒྱུ་བའི་ཚོག	7	同3968
4494	阿底沙小部集	ལས་དང་པོ་པའི་ས་བྱུང་བ	4	
4495	阿底沙小部集	སེམས་རིན་པོ་ཆེ་རྒྱུ་པར་བྱུང་བའི་རིམ་པ་ཞེས་བྱ་བའི་ཕྱིན་ཡིག	14	同4185
4497	阿底沙小部集	སྐོབ་མ་ལ་འབྲིན་པའི་སྤྱིང་ཡིག	13	同4183
4498	阿底沙小部集	རྒྱལ་པོ་ཆེན་པོ་ཀ་ལྷོ་ལ་འབྲིན་པའི་སྤྱིང་ཡིག	7	同4184
4499	阿底沙小部集	དྲི་མ་མེད་པའི་དྲིས་ལན་རིན་པོ་ཆེའི་མེང་བ་ཞེས་བྱ་བ	4	同4333
4500	阿底沙小部集	འཕགས་པ་སྤྱིན་རས་གཟིགས་དབང་ལྷག་གིས་དགེ་སྦྱོང་རབ་གསལ་གཞོན་རྒྱུ་ལ་སྤྱིང་པའི་ཕྱིན་ཡིག	2	同4181
4501	阿底沙小部集	ཤེས་རབ་བརྒྱ་པ་ཞེས་བྱ་བའི་རབ་ཏུ་བྱེད་པ	9	同4328
4504	阿底沙小部集	དགེ་བ་བརྒྱུད་ལས་གྱི་ལམ་བཟང་བ	7	同4176
4505	阿底沙小部集	ལྷ་ལྡན་བསལ་བ	3	同4177
4506	阿底沙小部集	གཞོན་རྒྱུ་མ་བདུན་གྱི་རྟོགས་པ་བརྗོད་པ	16	
4507	阿底沙小部集	ཡོན་ཏན་བདུན་ཡོངས་སུ་བརྗོད་པའི་གཏམ	2	同4163
4508	阿底沙小部集	ཚུལ་ཁྲིམས་ཀྱི་གཏམ	1	同4164
4509	阿底沙小部集	ཚོགས་གྱི་གཏམ	4	
4510	阿底沙小部集	མི་ཁོས་པ་བརྒྱད་ཀྱི་གཏམ	7	同4167

4511	阿底沙小部集	ལེགས་པར་བཤད་པའི་རིན་པོ་མའི་ཟམ་ཏྲིག་རྩ་བུའི་གཏམ	24	同4168
4512	阿底沙小部集	ཕྱིན་ཅི་ལོག་བཞི་ལྔ་བའི་གཏམ	5	同4169
4513	阿底沙小部集	ཚོད་པའི་འདུལ་གྱི་གཏམ	3	同4170
4514	阿底沙小部集	དཔེན་པའམ་གཏམ	6	同4171
4515	阿底沙小部集	ཡན་ལག་བདུན་པའི་ཚོག་ཚོགས་ལུ་བཅད་པ་ཉི་ལུ་བ	2	
4516	阿底沙小部集	སེམས་ཅན་མགུ་བར་བྱ་བའི་ཚོགས་ལུ་བཅད་པ	2	
4517	阿底沙小部集	མོན་ལམ་བདུན་ལུ་ཞེས་བྱ་བའི་ཚོགས་ལུ་བཅད་པ	8	同4392
4518	阿底沙小部集	དོན་དམ་པ་བྱང་ཚུབ་གྱི་སེམས་མོམ་པའི་རིམ་པ་ཡི་གེར་བྲིས་པ	3	同3912
4519	阿底沙小部集	ཀུན་རྫོབ་བྱང་ཚུབ་གྱི་སེམས་མོམ་པའི་མན་ངག་ཡི་གེར་བྲིས་པ	4	同3911
4520	阿底沙小部集	འཕགས་པ་མངས་རྒྱལ་ཚེས་ལུ་དྲན་པ	2	
4521	阿底沙小部集	ཚོས་ཚེས་ལུ་དྲན་པ	1	
4522	阿底沙小部集	དགེ་འདུན་ཚེས་ལུ་དྲན་པ	1	
4523	阿底沙小部集	འདོད་པའི་ཡོན་ཏན་རྣམ་པ་བའི་ཉེས་དེམགས་བཤད་པ	1	
4524	阿底沙小部集	འཕགས་པ་རྟོགས་པ་ཚེན་པོ་ཡོངས་ལུ་རྒྱལ་བའི་མདོ་ལྡེའི་ལྷོག་པ་བཤགས་པ་དང་། ལྷུབ་པའི་ཚོག	4	
4526	阿底沙小部集	མརྩམ་བྱ་བའི་ཚོག	1	
4527	阿底沙小部集	མརྩམ་གྱི་ཚོག	2	同3763
4528	阿底沙小部集	མརྩམ་གྱི་ཚོག	2	同3764
4529	阿底沙小部集	མརྩམ་གྱི་ཚོག	2	同1933
4530	阿底沙小部集	མརྩམ་གྱི་ཚོག	2	同3760
4531	阿底沙小部集	ཉིང་དེ་འཛོམ་གྱི་ཚོགས་གྱི་ལེའུ་ཞེས་བྱ་བ	27	同3925
4532	阿底沙小部集	བསམ་གཏན་གྱི་ཚོས་དུག་རྣམ་པར་གཞག་པ	1	同3926
4533	阿底沙小部集	བསམ་གཏན་གྱི་ཚོས་དུག་རྣམ་པར་གཞག་པའི་འབེལ་པ	3	同3927
4535	阿底沙小部集	རྣམ་འཁྲོར་པའི་རྟོགས་པའི་གེགས་སེལ་བ་ཞེས་བྱ་བ	3	同2456
4536	阿底沙小部集	རྣམ་འཁྲོར་གྱི་མཚན་ཉིད་ཀྱི་བདེན་པ	3	同2458

4537	阿底沙小部集	ནལ་འབྱོར་སྐྱེ་པ་ལ་འཇུག་པ་	4	
4538	阿底沙小部集	ནལ་འབྱོར་སྐྱེ་པའི་ལམ་	5	同3909
4539	阿底沙小部集	ནལ་འབྱོར་ལ་འཇུག་པ་	1	
4540	阿底沙小部集	མི་ལྷན་པ་སྐྱེ་པའི་རིམ་པ་	2	同3921
4541	阿底沙小部集	ལམ་ལོངས་སྤྱོད་པའི་སྐྱེ་པའི་རིམ་པ་	2	同3920
4542	阿底沙小部集	པ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པའི་ཐོག་པའི་སྐྱེ་པའི་རིམ་པའི་མན་ངག་	12	同3922
4543	阿底沙小部集	ལངས་རྒྱལ་རྒྱལ་སྤྱོད་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་སྐྱེ་པ་ཞེས་བྱ་བ་	5	
4544	阿底沙小部集	ནལ་འབྱོར་ལ་འཇུག་པའི་མན་ངག་	2	同4075
4545	阿底沙小部集	ཤེས་རབ་ཀྱི་ལ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པའི་སྐྱེ་པའི་མན་ངག་	4	同4076
4546	阿底沙小部集	ནལ་འབྱོར་སྤྱོད་པའི་སྐྱེ་པའི་དོན་མདོར་བསྐྱོད་ཏེ་བརྟན་པ་	2	
4547	阿底沙小部集	བདེ་བར་གཤེགས་པའི་གཞུང་ནམ་པར་འབྱེད་པའི་ཚིག་ལེའུར་བྱས་པ་	1	同3899
4548	阿底沙小部集	ཡོན་ཏན་བདུན་བརྟན་པའི་གཏམ་	1	同3923
4550	阿底沙小部集	བསྐབ་པ་ཀུན་ལས་བཏུས་པའི་མདོར་པར་རྟོག་པ་ཞེས་བྱ་བ་	2	同3942
4552	阿底沙小部集	འབགས་པ་སྐ་ལྷ་ལྷུང་པའི་ཚིག་ལེའུར་བྱས་པ་	5	本文之譯注已於法鼓文理學院與欽哲基金會共同出資之『藏傳佛典漢譯計畫』獎助下完成，翻譯成果請參見： <a href="https://www.dila-languagetranslationcenter.org/publications">https://www.dila-languagetranslationcenter.org/publications</a>
4555	阿底沙小部集	མི་ལམ་ཡིད་བཞིན་ཞོར་བའི་གཏམ་	3	同4160
4556	阿底沙小部集	བྱང་རྒྱལ་གྱི་ལེམས་ཀྱི་རྣམ་པར་བཤད་པ་	9	同1800
4557	阿底沙小部集	ལྷན་པའི་པར་བསྐྱོད་པ་	1	同1130
4559	阿底沙小部集	ཡོན་ཏན་མཐའ་ཡས་པར་བསྐྱོད་པ་	8	同1155
4560	阿底沙小部集	ཡོན་ཏན་མཐའ་ཡས་པར་བསྐྱོད་པའི་འབྲེལ་པ་	5	同1156
4561	阿底沙小部集	ཡོན་ཏན་མཐའ་ཡས་པར་བསྐྱོད་པའི་དོན་གྱི་ཚིག་ལེའུར་བྱས་པ་	1	同1157
4562	阿底沙小部集	བྱང་པར་དུ་འབགས་པའི་བསྐྱོད་པ་	6	同1109
4563	阿底沙小部集	ལྷ་ལས་ལྷ་ལ་དུ་བྱུང་བར་བསྐྱོད་པ་	3	同1112
4564	阿底沙小部集	གསུམ་ལ་རྒྱབས་སྤྱོད་པའི་བདུན་པ་	5	同3971

4565	阿底沙小部集	ལྷོ་ཡན་ལག་རྒྱལ་པོ་	1	同3972
4566	阿底沙小部集	དྲི་མ་མེད་པའི་རིན་པོ་ཆའི་འཕྲིན་ལྷག་ཅེས་བྱ་བ་	4	同4188
4567	阿底沙小部集	སྐྱོལ་པའི་རིན་པོ་	26	

\*本日錄的漢譯經名是欽哲基金會圓滿法藏佛典漢譯計畫特別請法護老師（曾慶忠）協助將目前通行之日本東北大學所藏《德格版西藏大藏經總目錄》（簡稱東北目錄）當中4569部經論名稱重新漢譯。東北目錄原先收錄藏文經論上所列乃日譯漢字，法護老師據梵藏經題重譯為漢文經題，讓此目錄更符合漢文使用者之需求，可為譯者與研究者提供更完整的參考資料。